

Es ist wieder Adventmarkt-Zeit



BILD: DANIEL KOGLER

Die Holzhütten am Stadtplatz stehen schon seit etlichen Tagen bereit. Morgen, am 17. November, öffnen sie ihre Türen. Der Nationalpark-Adventmarkt lädt wieder zum Flanieren ein. [Seite 4](#)

Das war die Nacht der 1000 Lichter

Mittersill. Die Pfarrkirche war am 31. Oktober einer der Schauplätze der bundesweiten Aktion „Nacht der 1000 Lichter“. Bei dieser Initiative der Katholischen Jugend wird Raum geschaffen für Stille, Besinnung, das Denken an Menschen, die schmerzlich fehlen. Die Stimmung war magisch, das Interesse groß.

AUS DEM INHALT

KitzSki: Winterstart auf der Resterhöhe

Am vergangenen Wochenende zogen schon rund 2000 Skifahrer ihre Spuren in den Schnee. Gefahren wurde sowohl beim Trainingscenter als auch auf der Umfahrungsspitze. Jetzt geht es Schlag auf Schlag weiter. [Seite 2](#)

Vorfreude auf ein Weihnachtsmusical

Es ist eine Premiere im Bundesland Salzburg: Das Musical von Autor Hans Müller und Komponist Georg Stampfer wird am 3. Dezember in der Pfarrkirche Mittersill aufgeführt. Es handelt von der Entstehung des Liedes „Stille Nacht, heilige Nacht“. [Seite 14](#)

MountainMan, eine wahre Challenge

Bei dieser Veranstaltungspremiere in Mittersill und dem Skigebiet KitzSki stehen sportliche Herausforderungen der Extraklasse auf dem Programm. Im Fokus stehen Trailrunning und Winterwandern. Das Rahmenprogramm bietet auch eine Ö3-Disco. [Seite 18](#)

STANDPUNKT

Michael Sinnhuber



Energy flows, where attention goes

Dieses Zitat von Milton Erickson besagt, dass die Energie immer dorthin fließt, worauf man seine Aufmerksamkeit richtet. Und wenn man diese auf das Negative richtet, dann wird man natürlich auch nur das Negative sehen.

Aktuell richtet sich die Aufmerksamkeit sehr stark auf einige leerstehende Flächen im Zentrum von Mittersill. Ja, die Situation ist derzeit nicht optimal. Aber sie wird sicher nicht besser, wenn wir in ein kollektives Krankjammern verfallen. Die vielen Ratschläge jener, die schon immer gewusst haben, wie es geht, sind gut gemeint. Aber was wir jetzt brauchen, sind die Bessermacher, nicht die Besserwisser. Wir brauchen Menschen, die Verantwortung übernehmen und die Dinge in die Hand nehmen. Nicht jene, die viel reden und nichts bewegen. Dabei gibt es aktuell so viel Positives in unserer Region. Vor wenigen Wochen ist eine sehr gute Sommersaison zu Ende gegangen. Am vergangenen Wochenende sind wir mit einem grandiosen Auftakt in den Winter gestartet. Die Nachfrage nach unserem Skiangebot ist dabei größer denn je.

Und am Freitag starten wir mit vollem Angebot in die Adventmarkt-Saison. Es ist also wieder einiges los bei uns.

Grund genug, um den Blick auf das Positive zu lenken und GEMEINSAM daran zu ARBEITEN, dass das auch so bleibt! Mein großer Dank geht an all unsere Betriebe, die sich täglich für diese positive Zukunft einsetzen!



Dank „Snowfarming“ konnte die KitzSki-Saison auf der Resterhöhe am vergangenen Wochenende durchstarten. Auch rundum bot sich ein weißes Bild, die Stimmung war prächtig. Das hat auch Betriebsleiter Andreas Hochwimmer und Vorstand Christian Wörister (kl. Bild) enorm gefreut.

BILDER: KITZSKI

Fulminanter Winterstart

Auftaktwochenende auf der Resterhöhe lockte 2000 Leute an – Rennläufer und Hobbysportler. Auch die Piste neben der Trainingsstrecke ist geöffnet.

Mittersill, Hollersbach, Tirol.

„Und wenn der Schnee staubt, und wenn die Sunn scheint...“ – diese Textzeile des Liedes von Wolfgang Ambros war am Wochenende auf der Resterhöhe bei Mittersill bereits Realität. Und das sorgte für große Freude bei zahlreichen Skifahrerinnen und Skifahrern, die es kaum erwarten konnten, ihre ersten Schwünge zu ziehen.

Vorstand Christian Wörister: „Neben den Trainingsteams aus nah und fern sind auch viele Hobbysportler gekommen – darunter etliche der insgesamt 11.000 Saisonkartenbesitzer. Und sie haben sich riesig darüber gefreut, dass zusätzlich zum Trainingscenter, das sich auf der Piste Nummer 71 befindet, auch die Umfahrungspiste 71a geöffnet ist. Dazu kam noch das Wetterglück, denn es ist viel schöner gewesen als vorhergesagt. Die Stimmung am Berg war einfach grandios. Ich bin auch am ganzen Wochenende oben gewesen.“

Alexis Pinturault oder die Stars vom DSV und Ski Austria

Wörister erzählt, dass es für das Trainingscenter heuer rund 700 Buchungen von Rennläufer/-in-

nen und deren Trainern gibt. „Die Chance, bekannte Skistars zu treffen, ist also groß. Angesagt haben sich zum Beispiel der österreichische und der deutsche Skiverband. Und aus Frankreich kommt Alexis Pinturault. Aus Erfahrung weiß ich, wie unkompliziert alle sind. Wer die Rennläufer/-innen trifft, kann auch gerne um gemeinsame Selfies bitten.“

Ein kleiner Tipp: Die Skistars sind vormittags auf der Piste. Am Nachmittag steht meistens Training in den Fitnessbereichen der Hotels auf dem Programm – zum Beispiel im Sporthotel Kogler in Mittersill oder im Kempinski-Hotel Tirol bei Jochberg.

Nachhaltige und energiesparende Maßnahmen

Internationaler Besuch der anderen Art war auch schon am vergangenen Wochenende am Berg: Eine Journalistin aus Japan, die für ein asiatisches Fachmagazin schreibt. Sie hat sich vor allem für das Konzept des Snowfarmings (Depotschnee) und für andere Investitionen von KitzSki in umweltschonende, nachhaltige und energiesparende Maßnahmen interessiert. Christian Wörister: „Wir setzen zum Beispiel auf

Photovoltaik, alternative Treibstoffe oder auf Kooperationen mit öffentlichen Verkehrsmitteln und Reiseunternehmen. Bei unseren zwei neuen Seilbahnen können wir dank Kamerasystem und Sensoren etwa 20 Prozent Energie einsparen. Die Geschwindigkeit der Bahnen passt sich der Anzahl der wartenden Personen an und die Sitze werden temperaturabhängig mehr, weniger oder auch gar nicht beheizt.“

Die zwei neuen Bahnen gehen am 15. Dezember in Betrieb

Gauxjoch und Trattenbach – das sind die zwei neuen 6er-Sesselbahnen. Sie ersetzen einen Schlepplift und einen 3er-Sessellift aus den 1980er-Jahren. In Betrieb gehen sie am 15. Dezember.

Am 1. Dezember wird am Hahnenkamm gestartet und schon zuvor sollen der Reihe nach alle Lifte auf der Resterhöhe in Betrieb gehen. Über diese und noch viele weitere KitzSki-Neuigkeiten hat das Team im Rahmen einer großen und vielbeachteten Winterstart-Pressekonferenz in der Allianz-Arena in München informiert. Am Podium saß auch Mittersill-Plus-Geschäftsführer Michael Sinnhuber. **noc**

VERANSTALTUNGEN & TERMINE

MITTERSILL

Nationalpark Adventmarkt

Der beliebte Markt geht wieder los. Er dauert von 17. November bis 23. Dezember. Freitags jeweils von 16 bis 21 Uhr, samstags von 14 bis 21 Uhr und sonntags von 14 bis 19 Uhr. Mehr Infos auf Seite 4.

Ab Freitag, 17. November, Stadtplatz/Stadtzentrum.

Stadtführung

Für alle, die einen Überblick über die Stadt und deren Geschichte erhalten möchten. Anmeldung: Tel. 06562-4292 oder welcome@mittersill.info

Jeden Freitag, 16 Uhr, Treffpunkt M-Plus-Büro, Zeller Straße 2

Kasperltheater

„Kasperl und der Schneemann“, **Freitag, 17. November, 16 Uhr, Felberturm Museum.**

Kinderkrampuslauf

Auftakt der Krampuszeit in der Mittersill-Plus-Region.

Sonntag, 19. November, 15 Uhr, Parkplatz Resterhöhe, Pass Thurn.

Pass Thurner Krampustreffen

Die Traditionsveranstaltung findet bereits zum 21. Mal statt. **Samstag, 25. November, 18 Uhr, Parkplatz Resterhöhe.**

Kinderkrampuslauf

Der traditionelle Lauf im Stadtteil Felben.

Sonntag, 26. November, 16 Uhr, Felberturm Museum.

Adventveranstaltung

„Einstimmen auf den Advent“, **Donnerstag, 30. November, 19 Uhr, Felberturm Museum.**

Nikolausfeier

Eine Veranstaltung der Bürgermusik Mittersill.

Samstag, 2. Dezember, 15 Uhr, Musikpavillon.

Weihnachtsmusical

„Stille Nacht“ – das ist der Titel

des Musicals. Mehr Infos dazu auf Seite 14.

Sonntag, 3. Dezember, 17 Uhr, Pfarrkirche Mittersill.

Krampusrummel

Veranstaltung der Hirschenpass, **Montag, 4. Dezember, 19 Uhr, Parkplatz Nationalparkzentrum.**

HOLLERSBACH

Winteropening

Das Clubbing wird von der Crew 22 organisiert.

Samstag, 18. November, 21 Uhr, Panoramabahn-Talstation.

Jubiläumskonzert

Es spielt die Trachtenmusikkapelle Hollersbach.

Samstag, 25. November, 19.30 Uhr, Talstation Panoramabahn.

Krampusrummel

Veranstaltung der Tauernpass. **Samstag, 2. Dezember, 18 Uhr, Ortszentrum.**

Kräuterstammtisch

Diesmal werden Lippenpflege- stifte hergestellt.

Montag, 4. Dezember, 18.30 Uhr, Klausnerhaus.

STUHLFELDEN

Adventmarkt

Die Katholische Frauenbewegung lädt ein. Es gibt selbstge- machte Produkte (Kekse, Deko, Geschenke usw.).

Samstag, 2. Dezember, 10 bis 15 Uhr, Schloss Lichtenau.

Krampusrummel:

Die „Kramperl“ rücken aus.

Dienstag, 5. Dezember, 18 Uhr, Sportplatz.

Adventhucka

Gemütliches Beisammensein bei Punsch und Lebkuchen.

Freitag, 8. Dezember, nach dem Festgottesdienst in der Pfarrkir- che, der um 8.30 Uhr losgeht. Pfarrhofkeller.

**DO und FR Warmbadetage
Freitag bis 23 Uhr geöffnet**



KOGLER
HALLENBAD

Hotel Kogler, Mittersill · 0 65654615 · hotel-kogler.at

- » 25 m Sportbecken
- » 60 m Rutsche
- » Kinderbecken
- » Whirlpool
- » Wasserfall
- » Massagebucht
- » Grandewasser
- » Sauna/Wellness
- » Fitness Studio

300 m² Wasserfläche
DO und FR 31° Wassertemperatur

Es ist wieder Adventmarkt-Zeit!

Die Pforten vom beliebten Nationalpark-Adventmarkt öffnen sich schon morgen, am 17. November.

Mittersill. In bewährter Weise bieten die motivierten Standler/-innen wieder eine große Auswahl an (selbstgemachten) Produkten und heimischen Schmankerln an: traditionelle und weihnachtliche Geschenk- und Dekoartikel, etwa aus Holz oder Filz sowie Kekse, Liköre, Schnäpse, Honig uvm. Auch an den Gastroständen können sich hungrige und durstige Besucher/-innen auf allerlei Köstlichkeiten freuen.

Ein besonderer Postkasten für Briefe an das Christkind

Kinder können sich an den Adventmarktstandln wieder eine Briefvorlage abholen und diese direkt beim Markt beschriften und/oder bemalen. Oder einfach ihre schon zuhause vorbereiteten Briefe mitnehmen. Ob so oder so, der Christkindl-Postkasten wartet – und das auch außerhalb der Adventmarkt-Öffnungszeiten. Aber Achtung: Nicht vergessen, die Adresse anzugeben, damit das Christkind weiß, wo ihr daheim seid!

Weihnachtsgewinnspiel und Glücksrad-Sofortgewinne

Treue Mittersill-Besucher und all jene, die hier daheim sind, kennen beides schon. Und freuen sich jedes Jahr darüber: Bei jedem Einkauf in einem Mittersill-Plus-Mitgliedsbetrieb erhält man pro 20 Euro Einkaufswert ein Adventlos. Einfach ausfüllen und in die Losbox beim Rathaus werfen. Die Ziehungen finden an den Advent-Samstagen im Dezember (2., 9., 16. und 23. 12.) jeweils um 18.30 Uhr statt. Es warten Gutscheine in Höhe von bis zu 1000 Euro und tolle Sachpreise.

Sofortgewinne gibt es beim Glücksrad am 8. Dezember von 17 bis 19 Uhr: Einfach mit einem Los zum Stadtplatz kommen, drehen und auf Glück hoffen!

Öffnungszeiten Adventmarkt

Von 17. bis 23. Dezember; freitags (16 bis 21 Uhr), samstags (14 bis 21 Uhr) und sonntags (14 bis 19 Uhr).



Der Adventmarkt dauert heuer bis zum 23. Dezember. Geöffnet ist jeweils von Freitag bis Sonntag.

BILD: EVA REIFMÜLLER

>> Adventmarktprogramm für große und kleine Leute >> Lebende Werkstätte im Rathaus (Öffnungszeiten Adventmarkt)

Auftakt 17. bis 19. November

Freitag: 16 Uhr Stadtführung, 17 Uhr Blue Sky, 18 Uhr offizielle Eröffnung, 18.30 Uhr Chris Guitar.
Samstag: 15 Uhr Märchenreise in die verborgenen Höhlen der Berge, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 16 Uhr Windlichter basteln, 16.30 Uhr Chris Guitar, 19 Uhr 7aBagasch.

Sonntag: 15-17 Uhr Kutschenfahrt, 15-17 Uhr Kinderschminken, 16 Uhr Schneekugeln basteln, 17 Uhr Blue Chilis.

24. bis 26. November

Freitag: 16 Uhr Stadtführung durch Mittersill, 16 Uhr First Choice.
Samstag: 15 Uhr Kasperltheater Zappelfetz – Besuch bei Tante Olga, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 16 Uhr Märchen vom Winter und klirrender Kälte, 16 Uhr Gospelchor Mittersill, 17 Uhr Bläser der Maishofner Tanzmusik, 18 Uhr Die Imbacher.
Sonntag: 15-17 Uhr Kutschenfahrten, 15-17 Uhr Kinderschminken, 16 Uhr Weihnachtskarten basteln, 16 Uhr Blue Chilis, 17 Uhr The Offsets Duo.

1. bis 3. Dezember

Freitag: ab 16 Uhr Ladies Circle

mit Wünsch dir was – Aktion für strahlende Kinderaugen. 16 Uhr Stadtführung, 16-19 Uhr Kreiere deinen eigenen Duftstift mit der NaturSchule Pinzgau, 17 Uhr Musikum Gebirgsflötenorchester, 18 Uhr Blue Sky, 19 Uhr Jagdhornbläser.

Samstag: ab 14 Uhr Ladies Circle mit Wünsch dir was – Aktion für strahlende Kinderaugen, 14-17 Uhr Kreiere deinen eigenen Duftstift mit der NaturSchule Pinzgau, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 17 Uhr 7aBagasch, 18.30 Uhr Verlosung Weihnachtsgewinnspiel.
Sonntag: ab 14 Uhr Ladies Circle mit Wünsch dir was-Aktion für strahlende Kinderaugen, 15-17 Uhr Kutschenfahrten, 15 Uhr Bergflöten, 16 Uhr Nikolaus, 18 Uhr Leis'n Laut.

8. bis 10. Dezember

Freitag: 16 Uhr Stadtführung, 16-19 Uhr Kreiere dein eigenes Kräutersalz mit der NaturSchule Pinzgau, 16 Uhr Bläser der Maishofner Tanzmusik und Liedertafel Mittersill, 17-19 Uhr Glücksrad, 19.30 Uhr Blue Sky.
Samstag: 14-17 Uhr Kreiere dein eigenes Kräutersalz, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 17 Uhr Dreiklong, 18.30 Uhr Verlosung Weihnachtsgewinnspiel.
Sonntag: 14-16 Uhr Drucke deine

eigene Postkarte, 15-17 Uhr Kutschenfahrten, 15-17 Uhr Kinderschminken, 16 Uhr Christbaumschmuck basteln, 16.30 Uhr Chor der VS Neukirchen, 17 Uhr Leis'n Laut, 18 Uhr 7aBagasch.

15. bis 17. Dezember

Freitag: 16 Uhr Stadtführung durch Mittersill, 17 Uhr First Choice, 18 Uhr Die Imbacher.
Samstag: 15 Uhr Kasperltheater – Der Kasperl sucht die Hexe, die Hexe sucht den Schatz und wir, wir suchen mit!, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 16.30 Uhr Chris Guitar, 18.30 Uhr Verlosung Weihnachtsgewinnspiel, 19 Uhr Rudi Musi.
Sonntag: 15-17 Uhr Kutschenfahrten, 15-17 Uhr Kinderschminken, 15 Uhr Chris Guitar, 17 Uhr The Offsets Duo.

22. bis 23. Dezember

Freitag: 16 Uhr Stadtführung, 17 Uhr D'Suachandn, 18 Uhr Rudi Musi.
Samstag: 14 Uhr Märchen zur Weihnachtszeit – Von Frau Holle und den funkelnden Sternen, 15-17 Uhr Kinderschminken, 16-18 Uhr Kutschenfahrten, 17 Uhr The Offsets Duo, 18.30 Uhr Verlosung Weihnachtsgewinnspiel.

UND: In der lebenden Werkstätte im Rathaus führen Handwerker aus der Umgebung ihr Können vor.



KITZSKI CARD.

Jetzt -10%
gleich bestellen und
im Vorverkauf sparen!



DEINE KITZSKI CARD VORTEILE:

- ⊙ Skigenuss von November bis April
- ⊙ KitzSki Bonusheft im Wert von € 1.500,-
- ⊙ -50% auf den Hallenbadeintritt Aquarena
- ⊙ Gratis Skibus Benützung
- ⊙ Gratis ÖBB Streifzug (St. Johann <-> Hahnenkamm <-> Westendorf)
- ⊙ Kostenloser KitzSki-Schlauchschal



Erhältlich an den Kassen der geöffneten KitzSki Sommerbahnen, Badezentrum Aquarena, Reisebüro Kirchberg, Mittersill Plus sowie online auf [kitzski.at](https://www.kitzski.at). Vorverkaufsrabatt bis 30.12.2023.

Infos & Details

[kitzski.at](https://www.kitzski.at)

Golfen für den guten Zweck

Golfer spendeten Erlös einer Versteigerung.

Mittersill. Der Golfclub Nationalpark Hohe Tauern kürte im Zuge der Bergschmied Italian Series Turnierserie, die jedes Monat in Mittersill ausgetragen wurde, zehn Turniersieger. Johann Bläckner sicherte sich den Gesamtsieg und gab diesen bei der Abschlussveranstaltung zur Ver-

steigerung zugunsten der Lebenshilfe Bramberg frei. Unglaubliche 1.300 Euro an Spenden kamen dabei zusammen, die in Projekte der Lebenshilfe fließen werden. Ein besonderer Dank gilt Sponsor Daniel Seifriedsberger und dem gesamten Bergschmied-Team.



Die Lebenshilfe Bramberg dankt den Spendern.

BILD: GOLFCLUB NPHT



BILD: LEVA ZEHENTWÄRK

Sonderschule: Garten der Naturschule Pinzgau

Stuhlfelden. „So ein Garten ist die beste Lebensschule“, sagt Rosi Meusburger vom Obst- und Gartenbauverein Mittersill hinsichtlich des neuen Schulgartens der Sonderschule Stuhlfelden. Begonnen hat alles mit einer Idee von Lehrerin Monika Schernthner. Meusburger war von eben jener Idee begeistert und begann sogleich mit Marco Voithofer, der nicht nur Mitglied des Obst- und Gartenbauvereins ist, sondern auch bei der Firma Maschinen-

ring arbeitet, den neuen Garten zu planen. 50 Prozent der Kosten werden vom Land (Calendula-Projekt), der Rest von der Gemeinde sowie von zahlreichen Sponsoren übernommen. Die Schüler/-innen waren von Anfang an mit Feuereifer bei der Sache. Aktuell entstehen Hochbeete und auch ein „Sinnesweg“. Bereits im nächsten Jahr sollen die Kräuter und Salate gerettet und für die stets frisch gekochten Mahlzeiten verwendet werden.



Bei uns finden Sie das passende Weihnachtsgeschenk - ob warme Wintermäntel aus Loden, Walk oder Lammfell, edle Trachtenbekleidung oder Lederwaren aller Art.



LEDER RITSCH
TRACHT UND MODE

5730 Mittersill, Hintergasse 12
5710 Kaprun, Wilhelm-Fazokas-Str. 19a
T 06562 6241, E leder@ritsch.at

MITTERSILL UND KAPRUN | WWW.RITSCH.AT

Langlauf-Saison startet bald

Die ersten Schneeflocken hat Frau Holle bereits ausgeschüttelt und die Berge in winterliches Weiß getaucht. Damit haben auch die Vorbereitungen für die Langlaufssaison bereits begonnen.

Mittersill, Hollersbach. Bis auch in tieferen Lagen ausreichend Schnee fällt, wird es wohl noch ein bisschen dauern, die Vorfreude auf den Winter dürfte jedoch bei dem Blick auf die „angezuckerten“ Gipfel bei den meisten langsam steigen. Und auch die Vorbereitungsarbeiten hinsichtlich der Langlauf-Loipen sind bereits in vollem Gange.

Stadt-Loipe für Anfänger als auch Ausdauersportler

Egal, ob Anfänger oder ambitionierter Ausdauersportler, die rund zwei Kilometer lange Stadt-Loipe in Mittersill hat für alle etwas zu bieten.

Von 17 bis 21 Uhr ist die Loipe beleuchtet. Parkplätze stehen am Loipeneinstieg am Kreuzanger (neben Zahnarztpraxis Dr. Haas) zur Verfügung.

Hochmoor-Loipe: Sport- und Naturerlebnis

Wer neben dem sportlichen Vergnügen auch noch das Naturerlebnis sucht, der ist bei der Hochmoor-Loipe am Wasenmoos richtig. In atemberaubender Kulisse mit Blick auf die Hohen Tauern lassen sich hier vielfältige



Herrliche Loipen laden bald wieder ein.

BILD: GERALD LOBENWEIN/MITTERSILL+

Runden durch die naturgeschützte Landschaft ziehen. Mit einer Seehöhe von 1.250 Metern sind ausgezeichnete Schneeverhältnisse garantiert. Und auch die ein oder andere Sonnenstunde, während sich im Tal noch der Nebel hartnäckig hält, sorgt für gute Laune.

Ein weiteres spannendes Detail: Da die Loipe über das hochsensible Ökosystem des Hochmoores führt, muss die Schneedecke mindestens 40 Zentimeter

dick sein, damit es überhaupt mit den Loipengeräten befahren und mit der Präparierung begonnen werden darf.

Hoch hinaus geht es mit der Loipe auf der Resterhöhe

Noch höher hinaus geht es mit der Loipe auf der Resterhöhe. Nach einer anfänglichen Gondelfahrt mit der Panoramabahn Kitzbüheler Alpen bietet der Speicherteich bzw. die Loipe rundherum ein einzigartiges Bild.

Hat man sich genug verausgabt, lockt das Lokal „Pinzgablick“ direkt an der Bergstation zum Aufwärmen und Stärken.

Langlaufen in Hollersbach: Auch in diesem Jahr wieder

Auch in Hollersbach gibt es wieder eine eigene Loipe. Ausgehend vom Parkplatz am Gelände des Badesees führt die Strecke auf rund zwei Kilometern in Richtung Westen über Wiesen und Felder. Besonders für Anfänger ist die relative flache Runde ideal geeignet, um erste Langlaufserien zu sammeln. Dank der guten Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bramberg gibt es einen Anschluss zur „Pinzgaloipe“.

Ein großer Dank gebührt den entsprechenden Grundbesitzer/-innen, ohne deren Erlaubnis ein Errichten der Loipen gar nicht möglich wäre. Weiters sei auch den Mitarbeiter/-innen des Stadtbauhofes Mittersill sowie den „Loipenflitzern“ gedankt, die bereits tatkräftig mit den Vorbereitungen und Arbeiten zur Präparierung der Loipen beschäftigt sind, sodass schon bald wieder ins winterliche Langlaufvergnügen gestartet werden kann.



NOMINATION
ITALY

Pellosch

Optiker & Juwelier seit 1978

Stadtplatz 15 · 5730 Mittersill
Tel. 06562/6351 · www.pellosch.at

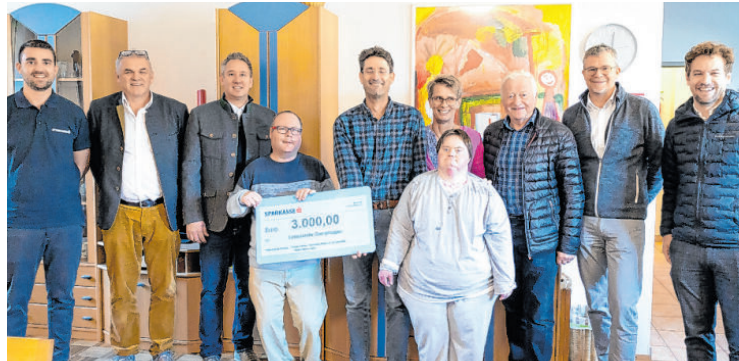


Mentale Stärke für einen guten Zweck

Manuel Horeth hat den guten Umgang mit Stress gezeigt. Der Verkaufserlös des Abends wird gespendet.

Hollersbach. „Es war sensationell“, bringt Gerald Heerdeggen den Abend mit dem Mentalexperten Manuel Horeth auf den Punkt. In der Kunst- und Genusshalle der Panoramabahn Kitzbüheler Alpen organisierte der „Verein Oberpinzgau“ seine erste große Veranstaltung.

Über 400 Menschen wurde an diesem Abend vor Augen geführt, welche Möglichkeiten in der Konzentration des menschlichen Denkens liegen. Der Erlös des Ticketverkaufs kommt als Spende der Lebenshilfe Oberpinzgau zugute. Der Leiter von Fahnen Gärtner freut sich, 3000 Euro an die beiden Standorte in Niedernsill und Bramberg überreichen zu können. Der österreichweite Verein setzt sich für die Bedürfnisse von Menschen mit Behinderung ein. Die Werkstatt in Bramberg arbeitet schon seit Langem mit dem Fahnenhersteller in Mitter-



Max Hölzl (Sparkasse Mittersill), Walter Gandler, Christian Draxl (beide Gandler Risk), Günter Schernthaler, Hans-Peter Gandler, Maria Gensbichler (Klienten Lebenshilfe), Leiterin Ulrike Noel, Josef Kröll (Bezirksobmann Lebenshilfe), Gerald Heerdeggen (Fahnen Gärtner), Christian Hofer (Obmann Verein Oberpinzgau).

BILD: FAHNENGÄRTNER

sill zusammen. Die Spende soll vor allem dem Wohlbefinden der Menschen, die dort leben und arbeiten, zugute kommen, etwa durch Reitstunden oder Ausflüge.

Drei Sponsoren – Gandler Risk Management, die Sparkasse Mit-

tersill und Fahnen Gärtner – unterstützten den Abend der besonderen Art: „Es gab tolle Beispiele und Späße, viele Leute waren auf der Bühne“, erinnert sich die Geschäftsführerin der Firma. Eine Mitarbeiterin ist begeistert, wie viel an diesem Abend los war:

„Der jüngste Gast war ein Baby im Maxi Cosi, alle Altersgruppen waren da, bis hin zur Oma, das Haus war voll“. Die Menschen aus dem Publikum vollbrachten Spektakuläres. Zum Beispiel konnte ein Mann mit Tipps und unter Begleitung des Experten über Glasscherben gehen, ohne sich dabei zu verletzen.

Der vor vier Wochen aus der Taufe gehobene Verein Oberpinzgau setzte mit dieser Veranstaltung seinen ersten großen Schritt. Ziel ist es, die Menschen in der Region zu unterstützen und einen neuen regionalen Zusammenhalt zu schaffen.

Zum Abschluss noch einer von vielen Tipps vom Meister, wie der Gang über die Glasscherben gelingt: Nicht mit dem Fuß über den Boden schleifen, sondern bei jedem Schritt ganz anheben. Und natürlich ein Publikum, das richtig anfeuert.

Eva Rainer

Kann ich selbst einen Mietvertrag errichten?

Selbstverständlich kann man selbst einen Mietvertrag errichten, jedoch würde ich immer zur Beiziehung eines Anwalts raten. Gerade im Mietrechtsbereich gibt es extrem viele rechtliche Unterscheidungen. So ist beispielsweise für eine Wohnung in einem Mehrparteienhaus meist das Mietrechtsgesetz und für ein Einfamilienhaus meist das Allgemeine Bürgerliche Gesetzbuch ausschlaggebend. Hier wird eben genau zu definieren sein, in welchen rechtlichen Anwendungsbereich das Mietobjekt fällt.

Häufige Fehler bei Wohnimmobilien:

Zu den häufigen Fehlern bei Wohnimmobilien gehören unter anderem eine falsche Ver-

tragsdauer, fehlende Kauttionen oder falsche Angaben hinsichtlich der Kündigungsmöglichkeit. So ist beispielsweise bei Wohnimmobilien nach Mietrechtsgesetz eine Mindestmietdauer von drei Jahren zu berücksichtigen, welche bei Verträgen nach dem Allgemeinen Bürgerlichen Gesetzbuch nicht wesentlich ist. Eine Kauttion bewahrt die Wohnung vor allzu sorglosem Umgang. Ebenfalls wird die Kündigungsmöglichkeit für den Vermieter oft falsch formuliert, da diese gesetzlich meist reguliert ist.

Kann man eine Wohnung auch ohne Vertrag und mündlich vermieten?

In diesem Fall ist der Beweis das Problem. Im Streitfall müsste vor Gericht im Wesentlichen geklärt werden WAS, um WELCHEN PREIS, an WEN, für WIE LANGE und zu welchem ZWECK übergeben wurde.

Dass es sich um eine Miete handelt wird zwar glaubwürdig sein, jedoch wird es bei der Dauer und Preisbestimmung schon schwieriger. Eine schriftliche Vereinbarung könnte hier viele Schwierigkeiten und Kosten verhindern.



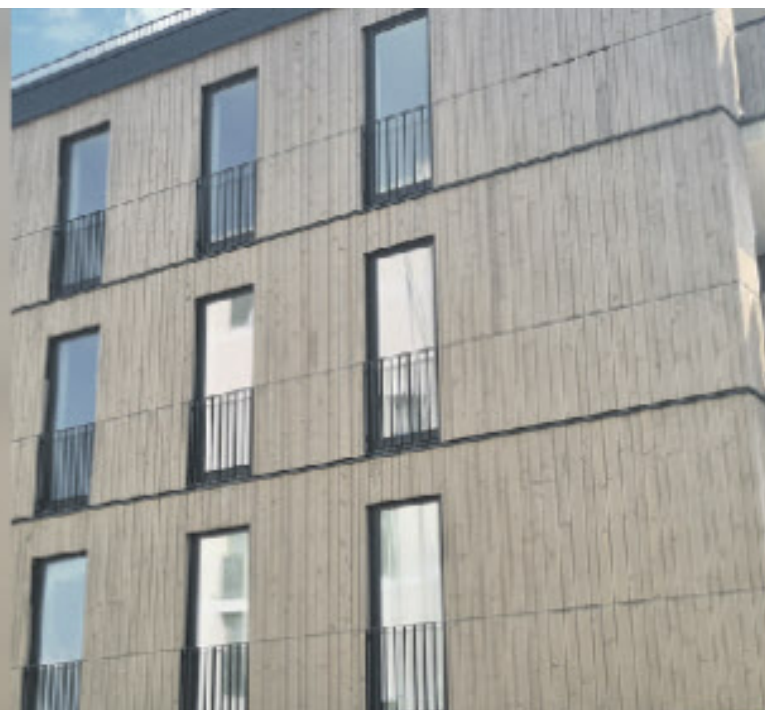
Mag. Christoph Kaltenhauser

BILD: KALTENHAUSER

§ Rechtsanwaltskanzlei
 Mag. jur. Christoph Kaltenhauser
 ra@christoph-kaltenhauser.at
 Tel.: 0 65 62 / 20 288 | Fax: pw-8
 Verträge, Vertretung & Verteidigung in Strafsachen



**modern
prefab
system**



Der Grüne Tipp vom Profi

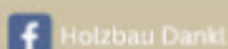
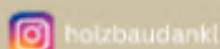
Energie bis zu 25% sparen



DKS lässt Ihre Häuser strahlen

Wie der Name schon sagt "modern prefab system", ist ein zeitgemäßes Holzbausystem, mit dem Holzbau Dankl mit seiner neuen Firma DKS durchstartet. DKS ermöglicht nicht nur die Renovierung alter Fassaden, sondern verleiht auch neuen Gebäuden eine natürliche Gestaltung mit Holz, die einen warmen und behaglichen Charakter vermittelt und Gemütlichkeit ausstrahlt. Hierfür eignen sich beispielsweise Holzverschalungen oder Lamellenverkleidungen. Unterschiedliche Blickwinkel ermöglichen es uns, Ihre Bauvorhaben relevant und optional zu betrachten sowie auszuführen, sei es in herkömmlich traditionellem Stil oder mit einer modernen zeitgemäßen Fassade.

Neue Studien belegen, dass bei Gebäuden mit Holzfassaden deutlich Energie eingespart werden kann. Die Investition in Fassadendämmung zahlt sich aufgrund des deutlich geringeren Energieverbrauchs sofort aus und ein behagliches Raumklima ist inklusive. „Wir möchten uns ständig weiterentwickeln und dies so nachhaltig wie möglich umsetzen, wobei die Zufriedenheit unserer Kunden an oberster Stelle steht“, betont Mario Dankl, Gesellschafter von DKS und Geschäftsführer von Holzbau Dankl GmbH



Wir stellen ab sofort für unseren Standort in Uttendorf ein

- Produktionsmitarbeiter/in
- Zimmerer/Zimmerin
- Lehrlinge
- Spengler/in & Dachdecker/in

Beste Perspektiven

- Gemeinsam neue Projekte erarbeiten und umsetzen
- Eine 5-Tages Woche
- Attraktives Gehalt
- Kollegiales Team

Gewerbestraße 5, 5723 Uttendorf

+43 6563 20030

office@holzbau-dankl.at
info@dks.work

Ausstellung

Der Verein Felbertauernsamer zeigt im Rathaus großartige Fotos rund um das Säumerleben.

Mittersill. Das Thema Säumen scheint bei Fotografinnen und Fotografen ein beliebtes Thema zu sein.

Wenn wir Ausrückungen haben oder bei Veranstaltungen dabei sind, dann spüren wir das. In den letzten Jahren haben sich immer wieder Fotografen und Filmemacher bei uns gemeldet und uns bei diversen Aktionen begleitet. Daraus ist ein großer Fundus an großartigen Bildern entstanden. Es wäre sehr schade, diesen in einem digitalen Ordner einfach nur abzulegen.

Die Stadtgemeinde Mittersill hat dem Verein Felbertauernsamer die Möglichkeit angeboten, über 80 Fotos im Rathaus der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Bis Ende Jänner 2024 ha-

ben Einheimische und Gäste jetzt die Möglichkeit, beeindruckende Samerfotos von Alexandra Pirchner, Daniel Kogler, Markus Beren und auch solche von Hobbyfotografinnen und -fotografen zu besichtigen.

Vereinsobfrau Barbara Loferer-Lainer informiert, dass es durch die Technik heute möglich ist, alte Fotos vom Säumerzug 1995 von Tricesimo nach Mittersill in einer viel besseren Qualität zu drucken. Die Ausstellung zeigt eindrucksvolle Bilder vom Hintersee, als der Sender „Servus TV“ Filmaufnahmen von den Felbertauernsamern gemacht hat. Der Film „Das ist Österreich“ wird nächstes Jahr ausgestrahlt. Weiters sind Fotos von der Jubiläumstour 2021, von Samer-Wall-



Samer freuen sich auf Ausstellungsbesucher/-innen. BILD: SÄUMERVEREIN

fahrten und von einem Schülerprojekt zu bestaunen. Gezeigt werden auch Porträtfotos, welche das harte und karge Leben der Säumer widerspiegeln. Der Adventmarkt etwa bietet eine tolle Gelegenheit, die Ausstellung zu besuchen. Auch während der Öffnungszeiten des Rathauses ist die Ausstellung für alle frei zugänglich. Wir bedanken uns bei Kulturstadtrat Volker Kalcher

sowie bei den Mitarbeiter/-innen der Stadtgemeinde Mittersill Karin Hochstaffl, Jessica Lemberger und Goran Brcina für den tollen Service im Vorfeld und für die Interessierten der Gemeindevertreter, die bei der Vernissage anwesend waren.

Dies war eine hohe Wertschätzung dem Verein der Felbertauernsamer gegenüber.

Verein Felbertauernsamer

Tipps rund um Styles, Shopping, Gesundheit,...

Mittersill. Das neue Shoppingmagazin von Mittersill+ ist da – mit vielen Anregungen, Veranstaltungshighlights und Geheimtipps der Mittersiller Betriebe. Bereits Anfang Oktober wurde es per Post an die Haushalte verteilt. Wer noch keines hat, kann sich ein Exemplar auch direkt im Info-Büro von Mittersill+ abholen.



Adventmarkt im Tageszentrum

2. Dezember: Feines Beisammensein zum Auftakt

Mittersill. Auch im Tageszentrum der Caritas in der Lendstraße 14a kehrt der Advent ein.

Zum Auftakt des beliebten und bewährten Adventmarktes lädt das Team rund um Nicole Lerch gemeinsam mit den Menschen mit Behinderung am Samstag, 2. Dezember, zu einem „Adventzauber“ (10.30-17 Uhr) ein, wobei auch für das leibliche Wohl gesorgt ist. Danach hat der Markt

mit weihnachtlichen Produkten, die in Handarbeit hergestellt worden sind, von Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr sowie am Freitag bis 15 Uhr geöffnet. Auch an den Samstagen von 10.30 bis 17 Uhr lassen sich hübsche Deko- und Gebrauchsgegenstände finden. Während noch emsig gewerkt wird, ist die Vorfreude auf die Besucher/-innen groß.

iPads für die ASO Stuhlfelden

Ein wichtiger Schritt in Richtung Digitalisierung.

Stuhlfelden. Die Allgemeine Sonderschule (ASO) Stuhlfelden nimmt an der Geräteinitiative des Bundes teil. Da ist es naheliegend, dass die Schüler/-innen auch in diesem Schuljahr digitalen Unterricht erleben und dementsprechend mit hochwertigen Endgeräten ausgestattet werden. Die angeschafften iPads eröffnen den Schüler/-innen gänzlich neue Wege und Möglichkeiten

und stellen überdies einen wichtigen Schritt in Richtung Digitalisierung dar. Außerdem macht das Lernen mit den iPads großen Spaß. Der Selbstbehalt für die Geräte wird in diesem Schuljahr von der Firma Gassner Entsorgung (Uttendorf) übernommen. Die Freude darüber ist sowohl bei Schulleiterin Eva Wangler und den Lehrer/-innen als auch bei den Schüler/-innen groß.



Martina Korntaler und Christoph Gassner (Geschäftsführer Firma Gassner Entsorgung), Schulleiterin Eva Wangler und ein Teil der Schüler/-innen.

BILD: CHRISTINE BRENNSTEINER

KURZ GEMELDET

BORG-Infoabend am Dienstag, 21. November

Mittersill. Am Dienstag, 21. November um 19 Uhr, steht im Gymnasium ein Informationsabend für angehende Schüler/-innen und deren Eltern auf dem Programm. Vorgestellt werden der musikalisch-kreative und der naturwissenschaftliche Zweig der Bildungseinrichtung. Zudem werden Entscheidungshilfen für die Sprachenwahl präsentiert. Direktorin Gudrun Mittermüller-Seeber und das BORG-Team freuen sich schon auf die Besucher.

Kameradschaftsbund mit 150-Jahr-Jubiläum

Mittersill. Ein Termin schon jetzt zum Vormerken: Am 26. Mai feiert der Kameradschaftsbund sein 150-jähriges Bestandsjubiläum. Obmann Gottfried Wallner und alle Kameraden freuen sich schon. Nähere Infos folgen.

Weltweit Säumen

Vortrag und Filmpräsentation im Museum.

Mittersill. „Weltweit Säumen“ heißt das Werk des Bayers Dennis Zupan, welches er kürzlich im Felberturm den zahlreich erschienenen Gäste präsentierte. Zu lernen gab es an diesem Abend wahrlich viel: So waren es im Gegensatz zu Europa, wo größtenteils Pferde, Maultiere und Esel als Transporttiere herangezogen wurden, in Skandinavien hauptsächlich Fjordpferde und Rentiere und in Nordafrika Esel und Kamele, die die Last trugen. Ebenfalls interessant: Ab etwa 3.000 Metern Seehöhe wird im Himalaya-Gebiet bei Expeditionen und Bergtouren das Transportgut von Pferden auf Yaks umgesattelt, weil diese in den sauerstoffarmen Gebieten besser zurechtkommen. Der zweite Abschnitt des Vortrages wurde



Kulturstadtrat Volker Kalcher überreichte Filmemacher Arnold Felfer ein "Bschoadpackerl".
Rundes Bild: Dennis Zupan.

BILDER: VEREIN FELBERTAUERN SAMER

schließlich dem Film „Felbertauernsamer“ von Arnold Felfer gewidmet. Gedreht wurde der Film anlässlich der Jubiläumstour 2021 von Aschau nach Mittersill und im Zuge der Verleihung des Österreichischen Filmstaatspreises mit der Silbermedaille prämiert. Gerade das Thema des Säumens in intakten Natur- und

Kulturlandschaften in Verbindung mit historischen Informationen durch Hannes Wartbichler verliehen dem Film eine innovative Note. Volker Kalcher, Kulturstadtrat von Mittersill, gratulierte Arnold Felfer im Zuge der Veranstaltung zur einzigartigen Leistung und überreichte ein "regionales Bschoadpackerl".



www.optik-maurer.at

Sehest und Hörtest HÖR AUF ZU WARTEN.

Eine Analyse ist
jederzeit möglich

Mo - Fr 08:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

AUGENOPTIK
maurer
HÖRSYSTEME

MITTERSILL AN DER SALZACHBRÜCKE Zeller Straße 9 T +43 6562 4781 info@optik-maurer.at

„Anna ist ein Ausnahmetalent“

Als Siegerin des „Junior Sales Champion 2023“ hat die Mühlbacherin Anna Kröll ihre außerordentlichen Fähigkeiten bewiesen. Nun hat sie sich auch mit Konkurrenz aus der Schweiz und Deutschland gemessen.

Bramberg, Mittersill. Für ihre Auszeichnungen wird die junge Mühlbacherin Anna Kröll, die in Mittersill bei Sport Breifuß arbeitet, langsam aber doch ein extra Regal freiräumen müssen. Hat sie gerade den 1. Platz beim Österreichfinale des Lehrlingswettbewerbes der Wirtschaftskammer eingeheimst, so kommt nun auch noch der 3. Platz im Bewerb „Junior Sales Champion International“ mit der Schweiz und Bayern dazu. Die Aufregung war groß beim „Gipfeltreffen“ der jungen Verkäufer/-innen. Neben einem länger angelegten Verkaufsgespräch stand auch eine Tischpräsentation am Programm. Diesmal saßen noch mehr Leute im Zuschauer-saal als beim vorherigen Bewerb.

„Ich war gut vorbereitet, aber es war eine große Herausforderung.“

Anna Kröll, Einzelhandelskauffrau

Und es gab eine Live-Übertragung des Wettbewerbs auf YouTube.

Aber Anna, die von ihrer Familie begleitet wurde, hat die Nerven bewahrt. Sie hat sich in der Vorbereitung schon für alle Eventualitäten gewappnet. Das Verkaufsgespräch auf der Bühne war eine künstliche Situation, in der wertvolle Wettbewerbspunkte steckten. Im Hinterkopf lief dann bei Anna während des „Prüfungsverkaufes“ eines Bergschuhs viel mit: Mögliche Einwände des Kunden oder die stets positive Formulierung der Produktvorteile: „Dass man mit dem Schuh nicht nass wird, soll positiv formuliert werden. Besser gesagt: ‚Mit diesem Schuh bleiben Sie trocken,‘“ schmunzelt die seit August ausgebildete Einzelhandelskauffrau.

„Gerade bei den Lehrlingen geht es darum, das Augenmerk bei der Ausbildung auf die Freundlichkeit zu legen“, erzählt



Das Team von Sport Breifuß mit Geschäftsführerin Gerti Breifuß, Sebastian Goller, Tobias Laimer (hinten von links), vorne Annika Heitzmann, Anna Kröll und Sandra Gallob. BILD: BREIFUSS

die Chefin von Anna, Gerti Breifuß. Das war bei Anna Kröll nicht nötig, so die Geschäftsführerin. Die Brambergerin sei von Anfang an durch ihre offene Art aufgefallen: „Anna ist ein Ausnahmetalent.“ Die Kommunikation mit dem Kunden ist ein Mehrwert, der in Zeiten des boomenden Onlineverkaufs mit vielen Vorzügen aufwartet.

Es wird ausgiebig probiert, vom Lager werden Vergleichsmodelle geholt und Fragen werden geklärt. „Wie fühlt sich der Schuh am Fuß an, wie unterscheidet sich das Material zu anderen Modellen, ist das Produkt in Europa hergestellt worden?“

Von Vorteil ist, dass Anna selber sehr sportlich ist. So hat sie ganz persönlich großes Interesse an den Produkten und Materialien im Sportgeschäft. Ein besonderes Highlight ist für die Mühlbacherin das Eintreffen der Bekleidung. „Ich bin sehr modeaf-

fin und liebe die Beschäftigung mit verschiedenen Outfits“. So freut sie sich immer schon auf die neuesten Trends und natürlich auf Kunden, denen sie diese verkaufen kann. Aber auch Herausforderungen kennt die junge Preisträgerin, etwa wenn sie in

„Es geht darum, offen und präsent zu sein. Der Kunde soll gut aufgehoben sein.“

G. Breifuß, Geschäftsführerin

Aneignung des Know-hows stark vom Engagement des Lehrlings ab.“

Gerti und Martin Breifuß blicken mit ihrem Betrieb auf viele Ausbildungsjahre zurück. Mit etwa 15 Angestellten und drei Lehrlingen wissen sie, wie wichtig es ist, die Jungen von Beginn an in alle Bereiche einzubinden. Wer dafür geeignet ist, sagt nach jahrelanger Erfahrung die Intuition: „Bei der Vorstellung weißt du so-

fort, wer ins Geschäft reinpasst.“ Das 1971 gegründete Sport-, Schuh- und Modegeschäft Breifuß kennt Zeiten, wo es schwer war, überhaupt Lehrlinge zu bekommen.

Eine positive Entwicklung erfuhr dieses Thema durch die Zusammenarbeit mit der Schule: Im Polytechnikum können sich Schüler/-innen gleich im Herbst einen Betrieb für eine Schnupperwoche wählen. Da sind sie dann vier Tage von morgens bis abends im Geschäft und arbeiten im Rahmen der Möglichkeiten mit. Ein super Konzept, freut sich Gerti Breifuß: „Die Jungen, die schnuppern, bleiben.“

Anna ist vorerst auch geblieben. Bald aber ziehen sie ihre Pläne weiter. Nach der Lehre mit Matura wird sie in Tirol mit einer neuen Herausforderung beginnen. In Innsbruck startet sie im Herbst mit der Ausbildung für das Lehramt. Mit den Fächern Kochen und Englisch möchte sie dann in der Tourismusschule lehren. Da Anna nach eigenen Angaben sehr gerne redet, wird sie dort bestimmt einiges zu erzählen haben.

Eva Rainer



Lernen mit Bewegungsteppichen

Die Sonderschule Stuhlfelden darf sich nicht nur über die Renovierung bzw. Modernisierung der Lernräumlichkeiten freuen, sondern seit kurzem auch über zehn Kinderteppiche samt dazugehörigem Lernprogramm „Schlaue Köpfe“. Gespendet wurden die Bewegungsteppiche von der Katholischen Frauenbewegung Stuhlfelden. Somit können Lernen und Bewegung verbunden werden. Die Schüler/-innen sind bereits mit vollem Elan dabei. BILD: BRENNSTEINER CHRISTINE

Mittersill-Plus-Gutscheine als ideale Geschenkidee

Mittersill. Alle Jahre wieder! So schön das Warten auf das Christkind auch ist: Geschenke können im Vorfeld ganz schön für Kopfzerbrechen sorgen. Ein Badeöl für Tante Hermine? Oder doch einen stylischen Pulli? Lieber Schokolade und ein gutes Buch?

Die Qual der Wahl muss nicht sein – auch ein Geschenkgutschein kann von Herzen kommen und erfreut die Beschenkten mit den „unbegrenzten Möglichkeiten“ an Geschenkideen heimischer Mittersiller Betriebe.

In über 170 Unternehmen sind die beliebten Mittersill-plus-Gutscheine gültig – freundliche Beratung und ein herzliches Lächeln inklusive.

Die Gutscheine können bei allen Mitgliedsbetrieben in Mittersill, Hollersbach und

Stuhlfelden eingelöst werden und sind in den Staffelungen von 5, 10, 20, 50 und 100 Euro im Mittersill-plus-Büro (Zeller Straße 2) und auch unkompliziert online erhältlich: www.mittersill.info



WIR MACHT'S SMART.

Raiffeisenbank
Oberpinzgau



SMART DEPOT

DAS JUNGE WERTPAPIERDEPOT.

Du möchtest in eine positive Zukunft investieren? Dann ist das Smart Depot der ideale Einstieg für dich in die Welt der Wertpapiere.


JETZT
SMARTE
KONDITIONEN
SICHERN!

Jetzt mehr erfahren auf:
salzburg.raiffeisen.at/smart

Jede Veranlagung ist mit
Risiken verbunden, die zu
Kapitalverlusten führen können.

Marketingmitteilung der Raiffeisenbank Oberpinzgau eGen.

WIE GUT HÖRE ICH?



Hörgeräteexpertin
Inge Maurer informiert

Ihr Gehör Testen Sie es!

Der Superschnelltest

Meist schleichend und kaum bemerkt ist es oft nicht so einfach, eine Hörminderung festzustellen. Mit unserem Super-Schnell-Test können Sie nun selbst überprüfen, wie fit Ihr Gehör ist: **Ja** **Nein**

Haben Sie öfter Schwierigkeiten Gesprächen zu folgen, wenn mehrere Personen sprechen? **Ja** **Nein**

Überhören Sie öfter das Klingeln der Türglocken? **Ja** **Nein**

Können Sie das Zwitschern der Vögel nicht mehr hören? **Ja** **Nein**

Beschweren sich Ihre Familie oder Nachbarn darüber, dass Sie den Fernseher zu laut aufgedreht haben? **Ja** **Nein**

Wissen Sie beim Telefonieren oft nachfragen, weil Sie Gesagtes akustisch nicht verstanden haben? **Ja** **Nein**

Haben Sie das Gefühl, die meisten Menschen sprechen undeutlich? **Ja** **Nein**

Wird es Ihnen schon passiert, dass Sie ein heranahendes Auto erst im letzten Moment bemerkt haben? **Ja** **Nein**

Haben Sie eine oder mehrere Fragen mit JA beantwortet, sollten Sie nicht zögern und einen Hörtest bei Ihrem "Das neue Hören Akustiker" durchführen lassen. Dieser Test gibt Aufschluss über Ihr Gehör! Nehmen Sie in jedem Fall den oben ausgeführten Selbsttest mit. Lassen Sie aber, auch wenn Ihr Gehör top ist, dieses regelmäßig kontrollieren!

Im Oberpinzgau ist Ihre Ansprechpartnerin bei Hörproblemen Inge Maurer, geprüfte Hörgeräteakustik-Meisterin bei "Sehen & Hören Maurer" in Mittersill an der Salzachbrücke.
Achtung! Hörgeräte probetragen jederzeit möglich!

TESTEN OHNE WARTZEITEN mit den neuesten Prüfgeräten von
Mo.-Fr. 08:30-12:00 & 14:00-18:00 Uhr
Sa. 08:30-12:00 Uhr

augenoptik mauerer
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Sabina & Hubert Maurer GmbH
Zafer Straße 6, 5120 Mittersill, Austria
T +43 (0) 6642 47811 Fax +43 (0) 6642 47810
optikmaurer@vodafone.at | www.optik-maurer.at

Musical-Vorfreude

Eine Salzburg-Premiere: Am 3. Dezember wird in der Pfarrkirche Mittersill ein Weihnachtsmusical zur Geschichte des Liedes „Stille Nacht“ aufgeführt.

Mittersill. Das allseits bekannte und so wunderschöne Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ ist einst in Oberndorf bei Salzburg komponiert und geschrieben worden. Trotzdem kam das Konzert „Stille Nacht – ein Weihnachtsmusical“ in unserem Bundesland noch nie zur Aufführung. Dass es nun bald so weit ist, dafür hat Felix Germann

gesorgt. Der Leiter des Bildungswerks Mittersill hat über einen gemeinsamen Bekannten den Kärntner Georg Stampfer kennengelernt. Dieser wiederum ist ein Komponist und Lichtdesigner, der dieses Historienmusical gemeinsam mit Hans Müller (Text) entstehen ließ und 2017 zur Uraufführung brachte. Schauplätze waren etwa große

Konzerthäuser und auch Dome und Kirchen. Diesmal ist es jene in Mittersill, in welcher das Stück mit zehn Protagonisten präsentiert wird. Die Choreografie und die Musik werden von wunderbaren Lichteffekten begleitet.

Der Chor besteht aus Sängern/-innen aus der Region

Neben den Schauspieler/-innen und Sänger/-innen steht auch ein Chor mit rund 30 Sänger/-innen auf der Bühne. Oder besser gesagt eine Oberpinzgauer Chorgemeinschaft, die von der Mittersillerin Cornelia Gabriel geleitet wird. Möglich ist das Ganze, weil Felix Germann mehrere Sponsoren aufreiben konnte. Termin: 3. Dezember, 17 Uhr (Einlass ab 16 Uhr). Vorverkauf über Mittersill Plus: Erwachsene 20 Euro, Kinder bis 14 Jahre 10 Euro. Abendkassa 25 bzw. 15 Euro.

noc



Im Stück gibt es auch einen Erzähler.

BILD: AUSTRIAN CLASSIC PHILHARMONY

Wechsel in der Leitung der Volksschule Hollersbach

Helene Steger wurde in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Hollersbach. In Hollersbachs Volksschule brachen neue Zeiten an – zumindest was die Schulleitung betrifft. Mit Oktober wurde Helene Steger in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Nach einigen Dienstjahren an der Sonderschule Stuhlfelden sowie der Volksschule Mittersill wechselte sie auf Wunsch des damaligen Schulleiters Rudolf Langer an die Volksschule Hollersbach, wo sie 21 Jahre lang mit großem pädagogischem Geschick und mit Freude an der Arbeit mit den Kindern wirkte. Während der vergangenen elf Jahre als Schulleiterin standen immer wieder größere und kleinere Herausforderungen an, so auch der Abriss der Schule und den Neubau im Generationenhaus. Am 29. Sep-



Günter Steiner, Helene Steger, Rudolf Langer und die neue Schulleiterin Eva Niederegger.

BILD: PRIVAT

tember schließlich fand im Beisein zahlreicher Kolleg/-innen sowie Bürgermeister Günter Steiner, Amtsleiter Manfred Knapp und Stegers Vorgänger Rudolf Langer ein Abschiedsfest samt Würdigung ihrer Leistungen

durch den Bürgermeister und durch Stegers Vorgänger statt. Und die Kinder der Schule haben gemeinsam gesungen und getanzt. Neue Direktorin der Volksschule Hollersbach ist Eva Niederegger.



Festival Hohe Tauern erwies sich auch heuer wieder als Publikumsmagnet

Die hochkarätige Veranstaltung, die im Oktober stattfand und die klassische Musik sowie Volksmusik eine Bühne bot, hat wieder sehr viele Besucher/-innen angezogen. Schauplätze waren Schloss und Pfarrkirche

Mittersill, der Weyerhof/Bramberg und der Kammerlandestall/Neukirchen. Großes Bild: Susanna Vötter-Dankl (Tauriska) und Thomas Ellmauer (Mitglied Festival-Kuratorium). Rechts: Franz und Waltraud Schratl

(o.) sowie Franz und Beate Reifmüller. Links: Iris Marie-Diersch (MA Schloss Mittersill) und Sophie Schösser (MA Regionalverband Oberpinzgau). Und: Christian Winkler-Pletzer mit Elias und Valentin.

BILDER: NOTHDURFTER

Wir suchen für unser Team als Verstärkung

eine/n **Kfz-Techniker/in**
eine/n **Automobilverkäufer/in**

Bewerbung per Mail an info@mazda-obrist.at
oder per Telefon: Heimo Obrist, +43 664 421 04 99.



RENAULT

DACIA

AUTOHAUS OBRIST
IHR PARTNER IN SACHEN AUTO
06562/4102

„Kindern Freude schenken“

Auch heuer wird es den Wunschbaum des Clubs „Ladies Circle“ beim Nationalpark Adventmarkt in Mittersill wieder geben. Kindern bedürftiger Familien sollen so Weihnachtswünsche erfüllt werden.

Mittersill, Oberpinzgau. „Kindern Freude schenken“ lautet auch heuer das Motto des „Ladies Circle“. In Zeiten von Teuerungen, Inflation und hohen Stromkosten ist das Geld bei vielen Familien knapp. Und dennoch: Die Adventzeit und damit auch Weihnachten steht bevor, Kindern sollen trotz aller Widrigkeiten Weihnachtswünsche erfüllt werden. Um bedürftige Familien dabei zu unterstützen, wird es auch heuer wieder den Wunschbaum des Clubs „Ladies Circle“ beim Mittersiller Nationalpark Adventmarkt geben.

Von 1. bis 3. Dezember am Nationalpark Adventmarkt

Zwischen dem 1. und 3. Dezember kann dem Christkind unter die Arme gegriffen und mit dem Kauf einer „Wunschugel“ (35 Euro) viele Kinderaugen an Heiligabend zum Leuchten gebracht



Auch in diesem Jahr organisiert das gesamte Team des „Ladies Circle 14 Zell am See“ wieder die Wunschbaum-Aktion beim Nationalpark Adventmarkt in Mittersill.

BILDER: LADIES CIRCLE



werden. Jede Christbaumkugel beinhaltet einen Weihnachtswunsch, mit dem Erwerb einer solchen geht eben dieser Wunsch in Erfüllung. Um die Besorgung und der Weitergabe der Geschenke kümmern sich im Anschluss an die Aktion die Damen des „Ladies Circle“.

Wünsche im Wert von rund 30 Euro können bis zum 30. November an ladiescircle-wunschbaum@gmx.at gesendet werden. Alle Einsendungen werden vertraulich behandelt. Für alle, die gerne einen Weihnachtswunsch erfüllen möchten, jedoch nicht die Möglichkeit ha-

ben, den Wunschbaum aufzusuchen, gibt es die Möglichkeit, ihrer Unterstützung mit einer Spende Ausdruck zu verleihen.

Spendenkonto:

Ladies-Circle 14 Zell
IBAN: AT49 3500 0000 0104 8388
Verwendungszweck: „Wunschbaum“
lena

Moosbrugger/Männer für stilsichere Herren

Das 20-Jahr-Jubiläum des Herrenmodegeschäfts wurde mit attraktiven Angeboten gefeiert.

Mittersill. Im September des Jahres 2003 eröffneten Eva und Franz Moosbrugger im ehemaligen Geschäftslokal der Familie Schläffer ihr drittes Geschäft (Moosbrugger/Männer) in Mittersill. 20 Jahre später wurde nun gemeinsam mit den treuen Stammkund/-innen sowie Mitarbeiterinnen, wovon einige bereits seit Anbeginn zum Team zählen, gefeiert. Neben einem stilvollen Rahmenprogramm bot das Team rund um Geschäftsführerin Christine Schobert und Filialleiterin Sandra Notdurfter zahlreiche Aktionen und attraktive Angebote.

Kompetente Beratung seit nunmehr zwanzig Jahren

Manche Dinge ändern sich nie – dies gilt auch für die seit jeher

kompetente und vor allem ehrliche Beratung, auf die die Kund/-innen zählen können. „Schöne Mode bekommt man vielerorts. Was uns ausmacht, ist die persönliche, kompetente Beratung. Wir gehen ganz individuell auf unsere Kund/-innen ein, das beginnt schon bei der Sortiments-

„Was uns ausmacht, ist die persönliche, kompetente Beratung.“

Christine Schobert, Moosbrugger

auswahl und spiegelt sich in jedem Gespräch mit unseren Kund/-innen wider“, sagt Geschäftsführerin Christine Schobert. Auch Kompetenz wird bei Moosbrugger/Männer groß ge-



V. l.: Susi Rainer, Christine Schobert (Geschäftsführerin), Sandra Notdurfter (Filialleiterin) und Senior-Chef Franz Moosbrugger.

BILD: MOOSBRUGGER

schrieben. So erhält man einen lässigen Casual Style angesagter Marken wie Tommy Hilfiger oder Marc O'Polo ebenso wie einen gut sitzenden Anzug oder passende Schuhe. Und sogar hin-

sichtlich der Öffnungszeiten, die perfekt auf die Bedürfnisse der Männer abgestimmt sind, hat man sich Gedanken gemacht: Das Geschäft ist auch am Samstag von 9 bis 17 Uhr geöffnet.

Bestattung Kogler lädt zum Informationstag ein

Mittersill. Alles Wissenswerte rund um das Thema Bestattung kann am Freitag, 17. November, bei einem Tag der offenen Tür in Erfahrung gebracht werden. Das Bestattungsteam der Familie Kogler wird an diesem Tag von 10 bis 17 Uhr am Standort Mittersill durch das Unternehmen führen. „Selbstverständlich wird kein Verstorbener zu sehen sein“, heißt es in der Einladung.

Es werden allen Interessierten Blicke hinter die Kulissen ermöglicht: Neben Büro, Autos, Garage und Druckraum können auch die Räume für die Vorbereitung, Aufbahrung, und Lagerung der Verstorbenen besichtigt werden.

Wie ein Sarg von innen aussieht, kann an diesem Tag ebenso erfahren werden. Verschiedene Urnenmodelle werden im Sargraum zur Besichtigung bereit gestellt. Auch die eigene Naturbestattung „Pax in silva“ kann be-

sucht werden. Shuttleservice und Führungen für die Fahrt zum Platz am Pass Thurn werden von 11 bis 16 Uhr organisiert.

Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0664-3376205, per E-Mail (office@bestattung-pinzgau.at) oder auf der Website bestattung-kogler.at

Ein besseres Bild von der dieser Arbeit bekommen

Für das Team des Bestattungsinstitutes Kogler, das es seit 1981 gibt, ist der Tod kein Tabu-Thema.

So bekommen an diesem Tag die interessierten Besucher/-innen ein besseres Bild von der Arbeit im Bereich Bestattung vermittelt. Es werden alle offenen Fragen beantwortet. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Spatenstich für Zeugstätte Stuhlfelden

Die 60 Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Stuhlfelden rücken rund um die Uhr aus, wenn es um die Sicherheit von Mensch (und Tier) geht. In Zukunft können sie ihre Einsätze aus einer neuen und topmodernen Zeugstätte starten. Die Fertigstellung der 3,6-Millionen-Euro-Investition ist für November 2024 geplant. Der neue Standort liegt direkt an der Bundesstraße. Vor kurzem stand der offizielle Spatenstich mit Bgm. Sonja Ottenbacher, Vizbgm. Vital Enzinger, OFK Philipp Holzer, LR Josef Schnöll, LAbg. Hannes Scherthanner, Baumeister Georg Egger und weiteren Protagonisten auf dem Programm.

BILD: LAND SALZBURG/NEUMAYR/HÖLZL



Wir laden unsere Kund:innen und Interessierte herzlich zur Eröffnungsfeier und Besichtigung unserer neuen Büroräumlichkeiten ein.

Das Team der DONAU Mittersill freut sich auf Ihren Besuch und nette Gespräche im gemütlichen Rahmen bei Speis und Trank.

DONAU Versicherung AG
Lendstraße 14, 5730 Mittersill

23.11.2023
ab 13 Uhr

Eröffnungsfeier
in unserer neuen
Geschäftsstelle
Mittersill

Ich wi//
zur DONAU.

www.donauversicherung.at



#ich kauf lokal

...weil ein Lächeln mehr Wert ist als ein Klick.

M+ MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersillplus.info



Cool, cooler – MountainMan Mittersill-KitzSki! Die ultimative Challenge geht am 27. Jänner 2024 in Mittersill und im Skigebiet KitzSki über die Bühne.

BILD: YOEL RIGNYLAN

Harte Männer am Berg

Mittersills Antwort auf den Ironman: Beim MountainMan werden im Trailrunning und Winterwandern taife Kerle an ihre Grenzen gebracht.

Mittersill. Premiere für ein cooles Sportevent: Trailrunning und Winterwandern im Extrembereich bringen am letzten Jännerwochenende ausdauernde Sportler nach Mittersill.

Welche Strecke man in Angriff nimmt, bleibt jedem selbst überlassen: Die S-Strecke führt mit 10 Kilometern über 600 Höhenmeter auf die Resterhöhe, bei der M-Strecke geht es auf 18 Kilometern und mit 950 Höhenmetern schon etwas mehr zur Sache. Die L-Strecke mit 30 Kilometern und 1740 Höhenmetern ist Teil des MountainMan-Trail-Cups.

Für die fittesten und erfahrensten Teilnehmer steht dann noch die XL-Strecke zur Verfügung: 42 Kilometer Marathondistanz und 2540 Höhenmeter führen sie quer durchs Skigebiet bis nach Jochberg und wieder zurück. Start und Ziel für alle Distanzen ist der Parkplatz Resterhöhe am Pass Thurn.

Verpflegungsstationen an den Hütten werden für den nötigen Energienachschub sorgen, das KitzSki-Pistenteam sowie die Bergrettungen Mittersill und Jochberg sind als sicherheitstechnische Partner im Hintergrund.



Sich in Mittersill dem Hätetest stellen – MountainMan! BILD: MITTERSILL+

Erfreulich für alle Tierfreunde: Man hat auch die Möglichkeit, seinen Hund auf die Challenge mitzunehmen.

Neben dem sportlichen Event wird es ein umfangreiches Rahmenprogramm geben: Nach der freiwilligen Pre-Race-Info um 19 Uhr im EGO Mittersill startet das Wochenende mit cooler Musik bei einer Warm-up-Party mit DJ. Dabei kann man die Teilnehmer kennenlernen, sich die letzten Tipps holen und noch einmal über die Strecke plaudern.

Am Samstag nach dem Rennen geht die Party bei der großen Ö3-Disco dann richtig los: Ab 20 Uhr sorgen die Ö3-Disco im Partyzelt

am Parkplatz Resterhöhe/Pass Thurn für gute Stimmung und laden zum Feiern und Abtanzen ein.

Da der Parkplatz begrenzt ist, wird um Benutzung des kostenlosen Shuttles gebeten, der pünktlich für die erste Startzeit ab dem Nationalparkzentrum direkt bis zum Start fährt. Auch Familie, Freunde und Fans können diesen Shuttle ganztägig kostenlos nutzen, um zur Bergbahn zu gelangen. Und natürlich gibt es auch bei der Disco bis spät in die Nacht einen Shuttle, damit wirklich jeder gut nach Hause kommt.

Mehr Infos und Anmeldung: www.mountainman.de

SALZBURGER VERLAGSHAUS SONDERPRODUKT

Mittersiller Nachrichten

mittersill plus – Information aus Wirtschaft und Tourismus für die Region Oberpinzgau

Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH

Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch,
Klaus Buttlinger LLM.oec.
Chefredakteurin: Sigrid Scharf
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
Tel. 0662 / 820220

Redaktion: Christa Nothdurfter, Andreas
Rachensberger BSc, Lena Zehentmayr BA,
Eike Krenslöhner
Anzeigen, Verkauf: Alisa Poljarevic

5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. 06542 / 73756-963 und -967
Fax: 06542 / 73756-960
E-Mail: pinzgauer.nachrichten@svh.at
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 8 vom 1. 1. 2023

Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



Winterfreuden mit guter Führung genießen

Das Winter- und Rangerprogramm von Mittersill+ startet am 25. Dezember und bietet viele Highlights.

Mittersill. „Ausblicke in die Hohen Tauern“ lautet bis Anfang April jeden Montag das Motto für die leichte Schneeschuhwanderung durch das Wasenmoos am Pass Thurn. Dabei kann man die eindrucksvolle Kulisse der Hohen Tauern in ihrer ganzen Herrlichkeit bestaunen. Nationalparkranger unterstützen dabei mit Einblicken in diesen einzigartigen Lebensraum.

Jeweils mittwochs geht es unter dem Titel „Abseits der touristischen Pfade“ mit Schneeschuhen ins Hollersbachtal. Verschneite Bergwiesen und mit Raureif überzogene Wälder, glitzernde und mit Eis verzierte Bäche warten als Lohn auf die fleißigen Wanderer. Tierspuren erzählen vom winterlichen Leben der heimischen Fauna.

Ergänzt wird das wöchentliche Programm durch Sondertouren. An ausgewählten Terminen führt



Naturschönheiten, so weit das Auge reicht: Beim Schneeschuhwandern lässt sich die heimische Bergwelt abseits gewohnter Pfade entdecken.

BILD: MITTERSILL+

so etwa eine Schneeschuhwanderung über die Pölsner Alm durch das Wasenmoos. Man folgt zuerst einem Winterwanderweg

und einer Loipe, bevor man auf eine leichte Erhebung abzweigt. Von hier aus kann man den Vollmond und das vom Mondlicht

beschiedene Bergpanorama optimal genießen.

Weniger anstrengend sind sie, gehen aber ebenso bei Vollmond über die Bühne: die stimmungsvollen Laternenwanderungen in Hollersbach.

In den Vollmondnächten von Jänner bis März trifft man sich im Klausnerhaus Hollersbach, um ausgestattet mit leuchtenden Laternen den Ort zu erkunden.

Auf dem kurzen Rundweg erzählt Andreas Rieder vom Leben in den Bergen, von der Kraft des Mondes und den Geheimnissen der Raunächte. Zum Abschluss wird dann noch gemeinsam geräuchert und gute Wünsche in den nächtlichen Himmel geschickt.

Achtung: Für alle Touren ist eine Anmeldung erforderlich!

Termine, Informationen und Anmeldung finden Sie unter www.mittersill.info

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

P

GRATIS
90min

<p>Ärzte & Apotheke</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tauernapotheke Mittersill KG 2. Dr. Ingrid Novotna 3. PVZ Mittersill Dr. Bacher, Dr. Sturm Allgemeinmediziner GmbH <p>Anwälte - Notariate</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Dr. Johann Bründl <p>Autohandel</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Auto Huber Ges.m.b.H. 6. Autohaus Obrist 7. Autohaus Gebrüder Stotter 8. Prostis Autoboutique 9. Cartech Autoreparatur-Verkauf-Service <p>Banken</p> <ol style="list-style-type: none"> 10. Raiffeisenbank Mittersill 11. Salzburger Landesbank Filiale Mittersill 12. Sparkasse Mittersill 13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill <p>Buch - Papier</p> <ol style="list-style-type: none"> 14. Ellmauer - Zeit zum Lesen GmbH <p>Bar - Cafe - Bäckerei</p> <ol style="list-style-type: none"> 15. Bäckerei Ensmann 16. Pletzer Konditorei-Kaffee 17. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei 18. Zwischenzeit die Erlebnisalm 19. Chic OG - Cafe Bar & Snacks <p>Div. Dienstleister</p> <ol style="list-style-type: none"> 20. Allianz Agentur 21. Büro Franz Wieser GesmbH 22. Fahrschule Wimmer 23. Friseur Verena Fritz 24. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern 25. Feuersinger Planung 26. Fritzenwallner - Gandler Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung 27. Gandler Risk Management GmbH 28. Gruber & Partner - Unternehmensberatung 29. Hölzl Baumanagement GmbH 30. Koidl Transporte GesmbH 31. Physikalische Medizin Enzinger Prodingler, Hiltensauer & Partner Steuerberatungs GmbH & CoKG 33. Steuerbüro Oberleitner 34. Taxi Hons - Johann Obermüller 	<ol style="list-style-type: none"> 35. Uniga GeneralAgentur Mittersill 36. Salon Haargenau 37. On.project.Projectmanagement 38. Silencio by melanie Ingruber 39. rindl's Friseur 40. Schwab Transport GmbH 41. Sandra Scharler - Kosmetik & med. Fußpflege 42. Performance & KMU GmbH 43. Taxi Mittersill 44. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung 45. WTSB Steuerberatung 46. Kessler Architektur & Bauabwicklung <p>Div. Handelsbetriebe - EDV</p> <ol style="list-style-type: none"> 47. Seifen und Geschenke Melanie Varga 48. Bürotechnik Kirchner 49. Computertechnik Wenger & Partner OG 50. Data 01 51. Ebner GmbH 52. Florian Huber - Werken-Kochen-Genießen-Spielen-Schenken 53. Gewulzik wie Drogerie Tachezy 54. AlpenRelax GmbH 55. Waffen Rumppler 56. Wohnstudio Kogler 57. Fahnen Gärtner 58. TEH Naturwerke Hollersbach 59. Nationalpark - Gärtnerei Gemüse aus biologischem Anbau 60. Fleischauerei Rumpold 61. MBE - Ihr Werkzeugprofil 62. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu 63. IcoSense GmbH 64. Handyzentrum Smart-Repairs 65. Bestattung Kogler 66. Infrarot Heizungen Roland Wicker <p>Floristen</p> <ol style="list-style-type: none"> 67. Blumenecke 68. Blumen Galerie <p>Handwerksbetriebe</p> <ol style="list-style-type: none"> 69. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture 70. Blizzard Sport GmbH 71. Bruno Berger GesmbH 72. Holzbau Dankl 	<ol style="list-style-type: none"> 73. Egger Bau GmbH 74. Elektro Bernhard 75. Elektro Ingruber KG 76. Empl Bau GesmbH 77. Erdbewegungen Anton Seber 78. Farben Lechner 79. HV Bau, Hoch- und Tiefbau 80. Installationen Eder 81. Installationen Franz Schradl 82. Hauschild Installationen GmbH & Co KG 83. Installationen Wieser 84. Johann Knapp Baugesellschaft 85. Eberl Malerei GmbH 86. Neumayr Günter, Tapezierer & Sattler 87. Neuschmid Christian, Schmiede 88. Pinzgauer Holzfachmarkt 89. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser 90. Ronacher Elektrotechnik 91. Wohnstudio und Tischlerei Kogler 92. Tischlerei Riedlsberger Toni 93. Tischlerei Hans Bacher 94. Wimmer - Spenglerei & Glaserei 95. thLaser design/cut/technik 96. Team Haustechnik GmbH&Co KG 97. WAU! Wohnbau GmbH 98. Buchner Metalltechnik 99. Buchner Handel - Montage - Torsstechnik 100. Elektrotechnik Wanger 101. Elektrotechnik Scheithaner GmbH 102. Steger Franz Hausgeräterechnik <p>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</p> <ol style="list-style-type: none"> 103. Restaurant Almaa im Nationalparkzentrum 104. Alphotel Mittersill 105. Berghotel Breitmoos 106. Dorfgasthof Schlösslstube 107. Erholungshotel Kaitenhaus 108. Gasthof Essinger 109. Gasthof Haidbach 110. Hotel Heitzmann - Steakhouse & Restaurant 111. Gasthof Hohe Brücke 112. Gasthof Schweizerhaus 113. Hotel Restaurant Bräunup 114. Hotel Gasthof Flatscher 	<ol style="list-style-type: none"> 115. Weichhaus - Bar - Restaurant 116. Meilinger Alm 117. Pizzeria - Restaurant Hörflarer 118. Restaurant Panoramabahn 119. Schloss Mittersill Hotel GmbH 120. Senninger Alm 121. Sonnenhof 122. Sporthotel Kogler 123. Toni Alm 124. Gamsbichlhütte - Jausenstation 125. Alpenhof Apartments - Familie Goller 126. Sunseit - Restaurant & Cafe 127. Mooralm 128. Herz3 - Hotel Bar Restaurant 129. Smash n' Go 130. Alpinlodge Sonnalp 131. Restaurant & Pizzeria il Centro 132. Gasthof Post 133. Gasthof Salnealm <p>Lebensmittel</p> <ol style="list-style-type: none"> 134. Sparmarkt Kammerlander 135. Stadtmilch LOIS 136. COOPinzgau: Regionaladen und Online-Hofladen 137. MIS Kebap Burger <p>Optik - Uhren - Schmuck</p> <ol style="list-style-type: none"> 138. Pellosch Optik Uhren Schmuck 139. Uhren - Schmuck Schleiner 140. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke 141. Aug und Ohr KG <p>Photo - Grafik - Druck - Marketing</p> <ol style="list-style-type: none"> 142. design am berg - product & image 143. Hönigmann Druck & Design 144. mpunkt werbeagentur s.u. Manuel Pichler 145. Photoart Reilmüller Franz 146. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Preis & Rhetorik 147. alpWeb Webdesign Online Marketing 148. pro-shop Textildruck-Textilstick-Handel 149. Fotografie Eva Reilmüller 150. AlphaCut Werbetechnik 151. Fotograf - Bilderdruck - Mediendesign <p>Reisebüros</p> <ol style="list-style-type: none"> 152. RCM Reisecenter Mittersill 	<p>Sportfachhändler</p> <ol style="list-style-type: none"> 153. Intersport Breitfuss 154. Marken Outlet - Sport Steger GmbH 155. Sport Steger - Mittersill/Restershöhe <p>Textil - Mode - Schuhe</p> <ol style="list-style-type: none"> 156. Paulina's Kinderparadies & Damenschuhe 157. Kleiderhaus Grießer 158. Leder Ritach 159. get DRESSED! by Moosbrugger 160. OutletStore Breitfuss 161. Scarpa Italia 162. s.Oliver - shoeXtra - Triumph/Skiny underwear 163. Hautnah - Wäsche und Bademode Manuela Lerch 164. Moosbrugger Damen 165. Moosbrugger Männer <p>Freizeit - Kultur</p> <ol style="list-style-type: none"> 166. Felberturm Museum Mittersill 167. Heilbad Burgwies 168. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH 169. Panoramabahn Kitzbüheler Alpen 170. Stefans Ski- und Snowboardschule 171. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern 172. Snow-Experts - Ski- & Snowboardschule Manuel Briendl 173. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater 174. Golfschule Andrew Darke - PGA Professional 175. Active 8 Fitness Mittersill 176. Bergbahn AG Kitzbühel - Die Ersten am Berg! 177. Bogendog Stuhlfelden 178. Flugschule Pinzgau 179. Yachting Exclusive GmbH
---	---	---	--	---

www.mittersill.info

Auf dem Weg zu Judo-Olympia

Von 8. bis 16. Jänner versammelt sich wieder die Judo-Welt-Elite bei einem Trainingscamp in Mittersill. Vergangenes Jahr waren 781 Judokas aus 50 Nationen vertreten, heuer rechnet man mit 1000 Sportlern.

Mittersill. „Sowohl von der Qualität als auch von der Quantität her ist das sicher eines der besten Lager weltweit“, freut sich der Sportdirektor des Österreichischen Judo-Verbandes Markus Moser im Vorfeld. „Und nachdem im letzten Jahr, beim ersten Camp nach der Corona-Pause, die Teilnahme schon außergewöhnlich gut war, erwarten wir heuer noch mehr Sportler/-innen.“

Wenn sich im Jänner zum 27. Mal internationale Judo-Größen zum Training in Mittersill treffen, so ist das für sie „eines der größten Events im Jahr“, so Moser – besonders im Hinblick auf die Olympiade, die im Juli 2024 in Paris stattfinden wird. Die Möglichkeit, sich darauf eine Woche lang intensiv vorzubereiten und auf Augenhöhe zu messen, ist sport-



Weltmeisterliches Judo in Mittersill: Heuer gewinnt das Trainingslager durch die bevorstehenden Olympischen Spiele besonders an Bedeutung.

BILD: EJU

lich äußerst wertvoll: „Da wird man sicher zahlreiche internationale Medaillengewinner und zum Teil komplette Nationalteams auf der Matte sehen.“ Trai-

niert wird wiederum in der Tenishalle beim Sporthotel Kogler, und seit Anfang November laufen schon die Arbeiten, um die Location für das Groß-Event vor-

zubereiten und die nötige Infrastruktur bereitzustellen.

„Dabei geht es natürlich auch um die Partnerschaften mit lokalen Beherbergungsbetrieben und um die notwendigen Kapazitäten“, erklärt Markus Moser. „Das Judo-Trainingslager bringt sicher 6000 bis 7000 Nächtigungen für die Region – das geht von Hollersbach bis Niedernsill.“

Besonders schätzt Markus Moser die „super Partnerschaft“ mit dem Tourismusverband Niedernsill und Mittersill+, die „über die Jahre gewachsen“ und die für die Judokas immens wertvoll sei.

„Wir glauben, dass beim Olympia-Trainingslager nicht nur die Sportler davon profitieren, sondern dass das Event eine Aufwertung für die ganze Region ist.“

Eike Krenslhner

Heimischer Turnverein stellt Landesmeister

Der Mittersiller Nachwuchs heimste bei der Turn10 Meisterschaft in Rif großartige Erfolge ein.

Mittersill, Rif/ Hallein. Zwei Dutzend Turner/-innen von Wald bis Piesendorf traten am 15. Oktober als Mittersiller Turnverein (MTV) bei der Turn10 Meisterschaft an. Die Bewerbe fanden im Universitäts- und Landessportzentrum in Rif statt. Die jungen Athlet/-innen aus dem Oberpinzgau sind zwischen sieben und fünfzehn Jahre alt. Sie konkurrierten mit Sportler/-innen aus dem gesamten Bundesland.

Die Kinder zeigten ihr Können auf fünf unterschiedlichen Geräten: Boden, Minitrampolin, Reck sowie, Sprung. Die Mädchen zusätzlich am Balken sowie die Buben am Barren. Weiters standen für die Buben noch Pferd und Ringe zur Auswahl. Die Athlet/-innen traten in zwei Stufen an: Basisstufe und Oberstufe. Geturnt wurde aufgrund der hohen Teilnehmerzahl in drei Umläufen mit jeweils fünf Riegen, aufgeteilt



In der Bildmitte Landesmeister Luca Kuntschner, hier mit beiden Siegerurkunden (Altersklasse 14 und Landesmeister)

BILD: TURNVEREIN MITTERSILL

auf zwei Gerätekreise und zehn unterschiedlichen Geräten. 100 Punkte war die Höchstzahl, an jedem der fünf Geräte konnten 10 Punkte erreicht werden. Die Sportler/-innen boten den Zuschauern auf der gut besetzten

Tribüne beeindruckende Leistungen. Der gut organisierte Wettkampftag fand in der Siegerehrung um ca. 19 Uhr sein krönendes Ende: Aus insgesamt 240 Sportler/-innen konnten zehn der 24 Oberpinzgauer/-innen auf den

Podestplätzen eins bis drei brillieren: In der Basisstufe und der Altersklasse 12: 1. Platz Sabrina Proßegger (92,75 Punkte), 2. Platz Leonie Moosmaier und Marie Walser (beide 91,75) und 4. Platz Sarah Huber (90,25).

Der jüngste Podestplatz in der Altersklasse 7-8 war der 1. Platz von Daniel Huber (71). In der nächst älteren Klasse 9-10 Jahre ging der 3. Platz an Julia Egger (85,75). In der Altersstufe 11 erreichte Elina Vorderegger den 2. Platz (91). Ebenso den 2. Platz erreichte Lara Chafki in der Altersklasse 15-16 (90,75). In der Altersklasse 14 schaffte es Tina Exenberger auf den 2. Platz (91).

Der große Abräumer war Luca Kuntschner. In der Altersklasse 14 und jünger turnte er sich auf den 1. Platz in der Oberstufe mit 94,25 Punkten. Somit kann er über den Salzburger Landesmeistertitel jubeln.

Eva Rainer



M+ MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersill.info

NATIONALPARK ADVENTMARKT MITTERSILL

JEDEN FREITAG
16.00 – 21.00 UHR

17.11. – 23.12.

JEDEN SAMSTAG
14.00 – 21.00 UHR

JEDEN SONNTAG
14.00 – 19.00 UHR

Detaillierte Informationen finden
Sie unter www.mittersill.info.

HOHE
TAUERN
DE NATIONALPARK-REGION



Erfolgreiche Triathlon-Saison geht zu Ende

Der Verein „Tri Mittersill“ hat starke Leistungen über die gesamte Saison hinweg sowie zwei sensationelle Triathlon-„Newcomer“ zu bejubeln.

Mittersill. Die Triathlet/-innen des Vereins „Tri Mittersill“ haben eine in sportlicher Hinsicht äußerst erfolgreiche Saison hinter sich. Während Robert Haidinger beim Iron Man 70.3 in Zell am See in seiner Klasse dominierte und damit 134 Bewerber aus dem internationalen Starterfeld hinter sich ließ, durfte sich Wolfgang Ertl bei den Landesmeisterschaften in der Klasse M60 über Gold, Silber und Bronze freuen. Sohn Daniel jubelte über die Silbermedaille über die Sprintdistanz und Bronze in der Mannschaftswertung.

Sensationelles Triathlondebüt zweier Vereinsmitglieder

Als sensationell kann man den Einstieg in den Triathlonsport der 21-jährigen Kindergartenpädagogin Annalena Schmid aus Bruck bezeichnen.

Nach ihrem ersten Schwimmtraining am 19. April dieses Jahres erkämpfte sie nur elf Wochen später den neunten Platz im Sprinttriathlon bei den Österreichischen Meisterschaften in



Annalena Schmid und Nachwuchshoffnung Lilith Bachmair.

Wallsee (Niederösterreich). Eine Woche später, bei ihrem dritten Triathlonstart, wurde sie Salzburger Vizemeisterin in der Klasse U23 über die Sprintdistanz.

Gleichfalls als erfolgreicher „Newcomer“ bezeichnet werden kann der frühere Eishockeyspieler Jürgen Tschernutter. Bei seinen ersten beiden Rennen belegte er jeweils den sensationellen fünften Rang in seiner Klasse. Künftig will er größere Distanzen bewältigen und wird demnach bereits im kommenden Sommer beim heimischen Iron Man 70.3 in Zell am See an den Start gehen.

Auch die jüngsten Vereinsmitglieder zeigten in dieser Saison groß auf, allen voran Lilith Bachmair, die beim Nachwuchscup des Salzburger Triathlonverbandes in drei Rennen zwei zweite Plätze und sowie einen dritten Rang in der Gesamtwertung errang.

Als krönenden Abschluss der erfolgreichen Saison wurden die Triathlet/-innen zur Landesmeisterehrung nach Fuschl am See eingeladen. Insgesamt neun



Daniel Ertl, Annalena Schmid und Robert Haidinger (v.l.) bei der Meisterehrung.

BILDER: STEPHANIE MÜLLAUER / TRI MITTERSILL

Meisterschaftsmedaillen brachten die Sportlerinnen und Sportler mit nach Hause in den Pinzgau – Paradeathlet Robert Haidinger konnte sich einen kompletten Medaillensatz erkämpfen. Neben dem Salzburger Meistertitel in der Klasse M40 über die Sprintdistanz errang er Silber über die Olympische Distanz und Bronze gemeinsam mit Wolfgang und Daniel Ertl in der Mann-

schaftswertung über die Sprintdistanz.

Für den Großteil des Teams starteten bereits die Vorbereitungen für die nächste Saison. Unter der Leitung von Trainerin Christine Hahn wird in den Hallenbädern in Mittersill, Zell am See und beim Woferlgut (Bruck) sowie im Fitnessstudio Injoy in Kaprun an den Grundlagen für eine erfolgreiche Saison 2024 gearbeitet.

KURZ GEMELDET

Mittersills Fußballer sind Winterkönig

Mittersill. Der SCM geht nach einem 8:0-Schützenfest beim SV Konkordiahütte-Tenneck als Tabellenführer der 2. Landesliga Süd in die Winterpause. Parallel kassierte der erste Verfolger UFC Maria Alm, zuvor punktgleich mit den Mittersillern, daheim beim 0:4 gegen Piesendorf seine erste Saisonniederlage. Die herausragende Bilanz des SC Mittersill: 39 Punkte (zwölf Siege und drei Remis) in 15 Runden, Torverhältnis 66:13. Maria Alm hält bei 36 Zählern, Piesendorf bei 34. Der USV Stuhlfelden überwintert mit 25 Punkten als Tabellenseibenter.

In der 1. Klasse Süd ist der USV Hollersbach mit 26 Punkten Fünfter, am Samstag steht noch ein Nachtragsspiel in Hüttschlag auf der Agenda.

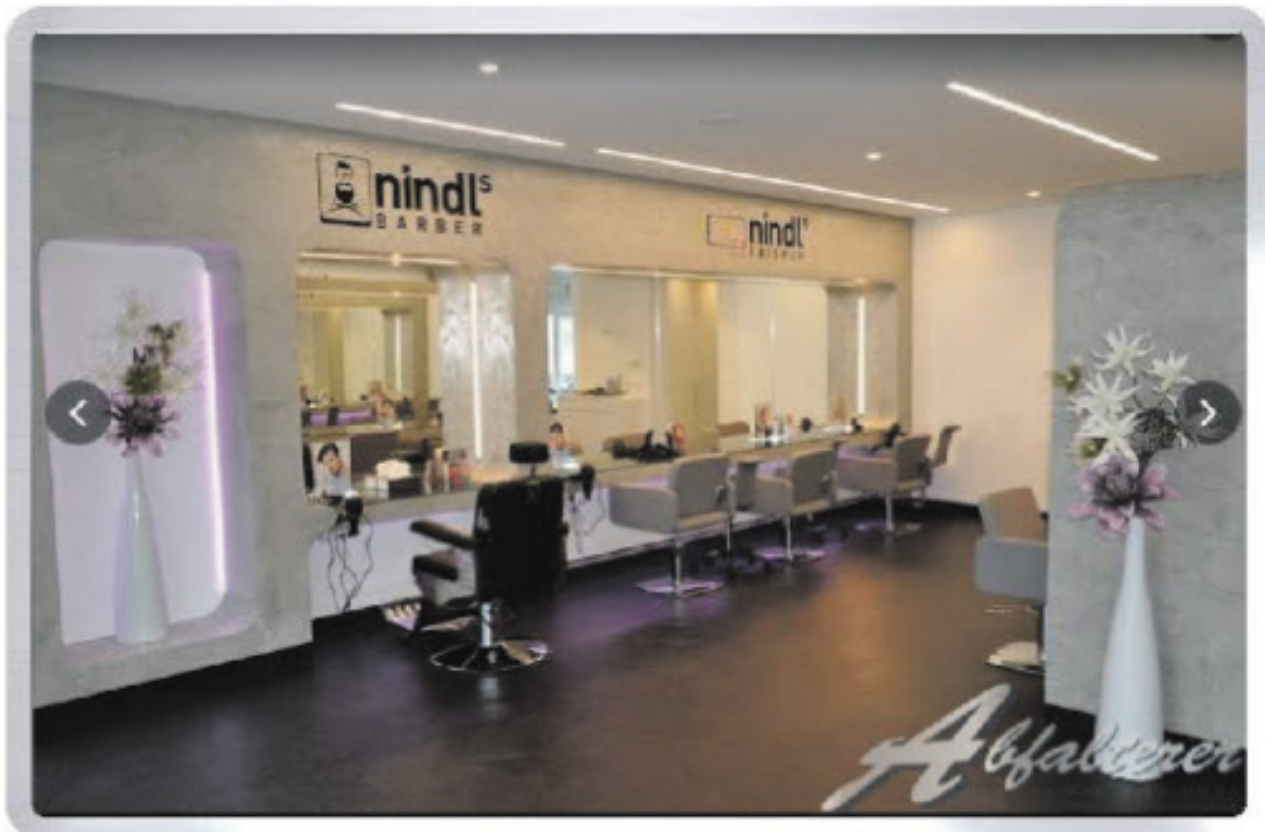
Medaillenregen für die Pinzgabiker

Mittersill. Bei der Salzburger Landesmeisterschaft und beim Junior Bike Cup erzielten die Pinzgabiker des SCM großartige Erfolge. Lynn und Valentin Berger wurden jeweils Landesmeister in Short Track und Downhill. Marco Schwarzenbacher wurde Zweiter im Short Track und Dritter im Downhill. Fabio Ploberger belegte die Ränge zwei (Downhill) und drei (Short Track), zudem wurde er Zweiter in der Gesamtwertung des Junior Bike Cups. Tim Thaler landete in der Gesamtwertung auf Rang vier.



BILD: SC MITTERSILL

Nachmieter gesucht! Vermietung einer zur Zeit als Friseursalon genutzten Geschäftsräumlichkeit



Objektnummer: 346

Lage	Größe	Mietpreis
Das attraktive Geschäftslokal im Zentrum von Mittersill wird aktuell als topmodern eingerichteter Friseursalon genutzt, eignet sich aber auch sehr gut für viele andere Gewerbe oder als Bürofläche.	Nutzfläche ca. 110 m ²	€ 1 061,75 inklusive Betriebskosten

Abfalterer Immobilien GmbH • Ansprechpartner: Hannes Abfalterer

Gerlosstraße 8 • 5730 Mittersill • Österreich • +43 676 66 13 333 • hannes@abfalterer.org • www.abfalterer.org



GROSSE WEIHNACHTS- AUSSTELLUNG

vom 17. November bis 23. Dezember 2023

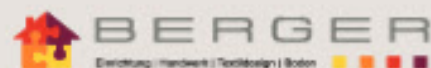
**Entdecken Sie bei uns die schönsten
Weihnachtsgeschenke**

Extravagante Wohn- und Badaccessoires,
wunderschöne Kerzen, Bilder und Vasen, flauschige
Woldecken und moderne Plaids, Frotteewaren,
Kaschmirdecken, Satin-, Leinen- und Flanellbettwäsche,
Teppiche, raffinierte Dekorstoffe und unsere
beliebten Geschenkgutscheine ...

**ERÖFFNUNGS-
TAGE**

Freitag 17.11.
9–18 Uhr
Samstag 18.11.
9–17 Uhr

Wir wünschen Ihnen eine
gemütliche Adventszeit.



GESCHENK- GUTSCHEIN

Ab einem Einkaufswert
von € 100,- können Sie sich
eines dieser zwei Geschenke
aussuchen.

Gutscheine bei Ihrem nächsten
Einkauf in **Mittersill** mitnehmen.
Gültig bis 23.12.23 und solange
der Vorrat reicht.